





# ČERVA 01020014 SANDPIPER BLACK

EN PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS, TYPE A

**Description:** Five fingers protective gloves for welders made from cowspit leather with full lining. Size 11. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

**Use:** Gloves are designed for welding works and protection against mechanical risks in dry conditions.

**Features and marking:**

			
read the user instruction	authorized representative identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon
<b>2122</b> – protection levels EN388:03			
Abrasion resistance:	2		
Cut resistance:	1		
Tear resistance:	2		
Puncture resistance:	2		
dextenty	3		
<b>312x3x</b> – protection leves EN407:04			
Flammability	class 3		
Contact heat	class 1		
Convective heat	class 2		
Radiant heat	class X		
Small splashes of molten metal	class 3		
Large quantities of molten metal	class X		

**EN12477+A1:05 TYP A** - standard number, year of issue and type of welders gloves

**01020014 SANDPIPER BLACK** - article **11** – size **2015** - production date/year)

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.


**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. At present, there is no standardised test method for detecting the UV penetration through the gloves' materials used. Nevertheless, the current methods to manufacture protective welding gloves do normally not allow the UV penetration. As well, arc welding settings up do not allow a welder protection in case of a direct contact with all low voltage parts, the gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or work under electric voltage. If the gloves are wet, soiled or soaked with sweat, the electric resistance is reduced and the risk may increase.

**Transport and storage:** Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.


EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia


**Manufacturer:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic


	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	

	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	

	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	

	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	

	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	


	<b>QORUYUCU QAYNAQI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A</b>
<b>Təsvir:</b> Beş barmaqlı və tam əstərli qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində EN420:2003, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmişdir.	
<b>İstifadəsi:</b> Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.	

**Daşınma və Ambarlanma:** Əlcəklərinizi öz qablaşdırımda və ya plastik bir qutuda quru və günəş işığından uzaq bir yerdə mühafizə edin. Məhsulun geyinilmə müddəti uyğun şərhlərdə 5 ildir.

Sertifikatın 2369 nömrəli təstifənin quruluşu VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tarixində yaradılmışdır.

**Məhsul Satıcı:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

	<b>ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А</b>
<b>Описание:</b>	
Предлагани ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005	

--






# ČERVA 01020014 SANDPIPER BLACK

## NL BESCHERMENDE HANDSCHOEN VOOR LASSERS, TYPE A

**Omschrijving:** 5-vingerige lashandschoen gemaakt van rundsplitleder, volledig gevoerd. Maat 11. Elk paar is gemarkeerd met het logo van de producent, artikelnummer, productiedatum en veiligheids pictogrammen in overeenstemming met EN420:2003, EN388:2003 en EN12477+A1:2005.

**Gebruik:** De handschoenen zijn ontworpen voor bescherming bij laswerkzaamheden en mechanische risico's in droge omstandigheden.

<b>Eigenschappen en print:</b>			
lees de gebruiksaanwijzing	merk	CE-conform	
<b>2122</b> – beschermingsniveau EN388:03			
Schuurweerstand:	2		
Snijweerstand:	1		
Scheurweerstand:	2		
Perforatieweerstand:	2		
Bewegelijkheid	3		
<b>312x3x</b> – beschermingsniveau EN407:04			
Ontvlambaarheid <span> </span> :	klasse 3		
Contacthitte <span> </span> :	klasse 1		
Geloeidingshitte <span> </span> :	klasse 2		
Stralingshitte <span> </span> :	klasse X		
Kleine spatten gesmolten metaal <span> </span> :	klasse 3		
Grote spatten gesmolten metaal <span> </span> :	klasse X		

**EN12477+A1:05 TYP A** - norm nummer, jaar van uitgifte en type lashandschoen
**01020014 SANDPIPER BLACK** - artikel 11 – maat
**2015** – productiedatum (jaar)

**Gebruik en onderhoud:**
Veiligheidshandschoenen tegen stralingshitte, stel de handschoenen niet bloot aan organische stoffen of van afgeleiden zoals dampen, vetten, mineralen. Verwijder het ruwe vuil met een borstel en laat de handschoenen drogen op kamertemperatuur. Handschoenen kunnen niet machinaal worden gewassen of gedroogd.

**Opgelet:**
Handschoenen mogen niet gebruikt worden bij draaiende onderdelen. Beschermingseigenschappen slaan enkel op de handpalm. Gebruik steeds de juiste maat en bekijk de toestand van de handschoen. Gebruik nooit gebreukte of kapotte handschoenen. Bij sommige gebruikers kan irritatie aan de huid voorkomen. In dit geval gebruik de handschoenen niet langer. Op dit moment is er geen gestandaardiseerde methode om de UV-penetratie door de handschoen te testen. Echter, de huidige methode om lashandschoenen te maken laat geen UV-straling door. Worden de lashandschoenen gebruikt bij vlambooglassen, dan bieden deze geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door een defect aan het lasmateriaal of aan de elektrische spanning. Natte, bevulde of door zweet doordrongen handschoenen verminderen de elektrische weerbaarheid van de handschoen en verhogen het risico.

**Transport en opslag:**
De handschoenen moeten in originele verpakking op een droge plaats, niet in direct zon-of UV licht bewaard worden. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximum 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de productiedatum.




CE type certificaat werd uitgegeven door notify body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

## NO SVEISEHANSKER, TYPE A

**Beskrivelse:**
Femfingerete beskyttelseshansker til sveisere, laget av oksespalt. Hanskene er helforet. Størrelse 11. Hvert par er merket med produsentens logo, artikkelnummer, produksjonsdato samt piktogrammer for standardene EN 420:2003, EN 388:2003 og EN 12477+A1:2005

**Bruk:** Hanskene er designet til sveisearbeid og mekaniske farer i tørre omgivelser.

		
Les bruksanvisningen	Identifikasjon av autorisert representant	CE-samsvarsmerkning
<b>2122</b> – beskyttelsesnivåer EN 388:03		
Slitestyrke:	2	
Gjennomskjæring:	1	
Istykkeriving:	2	
Stikkmotstand:	2	
Smidighet	3	
<b>312x3x</b> – beskyttelsesnivåer EN 407:04		
Antennelsefare	klasse 3	
Kontaktvarme	klasse 1	
Isoleringsevne	klasse 2	
Strålevarme	klasse X	
Metallsprut, små	klasse 3	
Metallsprut, store	klasse X	

**EN12477+A1:05 TYPE A** - standardnummer, produksjonsår og sveisehansketype
**01020014 SANDPIPER BLACK** - artikkel 11 – størrelse
**2015** – produksjonsår

**Instruksjoner for vedlikehold og bruk av beskyttelseshansker:**
Beskyt hanskene mod strålevarme, utsett ikke hanskene for organiske løsemidler og eller -damper, smøremidler, fett, mineraliske oljer eller vann. Etter bruk bør grovere tilsussing fjernes med en fin børste. Hanskene bør oppbevares løst utstrakt ved romtemperatur. Hanskene er ikke egnet til vask eller kjemisk rensning.

**Advarsler:**
Hanskene bør ikke brukes der hvor det er fare for at de kan vikles inn i bevegelige maskindeler. De beskyttende egenskapene relaterer kut til hanskens håndflate. Bruk aldri gjennomslitte, harde, eller på annen måte skadde hansker. For brukere som er spesielt følsomme, kan det forekomme hudirritasjon – hvis dette oppstår må hansken ikke brukes. For tiden finnes ingen standardisert testmetode for måling av UV-gjennomtrengning gjennom materialet som benyttes i hansken. Imidlertid tillater de gjeldende metodene for produksjon av sveisehansker normalt ikke gjennomtrengning av UV. Ved utførelse av lysbueveising er sveiseren ikke beskyttet hvis det er snakk om direkte kontakt med alle lavspendtelere. Hansken gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av defekt utstyr eller arbeide med elektrisk spenning. Hvis hanskene er varme, tilsussete eller fuktige av svette vil den elektriske motstandsyktigheten være redusert og risikoen kan være økt.

**Transport og lagring:**
Hanskene bør transporteres i den originale forpakningen eller i plastpose. Oppbevares best i kjølige, tørre og ventilerte omgivelser. Unngå lagring i direkte sollys. Hanskenes estime holdbarhet er ca. 5 år fra produksjonsdatoen, hvis de har vært oppbevart under egnede forhold.

## PL RĘKAWICE DLA SPAWACZY, TYP A




EC-type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

**Opis:** Rękawice wyprodukowane z dobrej jakości, miękkiej, dwoinowej skóry bydziejcej. Posiadają podszewkę. Dostarczane w rozmiarze 11. Poszczególne pary posiadają oznaczenie logo dostawcy, numer typu, rok produkcji oraz piktogramy przeznaczenia z punktu widzenia rodzaju ochrony zgodnie z normami EN420:2003, EN 388:2003 oraz EN 12477+A1:2005.

**Wykorzystanie i przeznaczenie:** Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym i do wykonywania w typowych pracach w spawalniczym w suchym środowisku.

**Właściwości i przeznaczenie:**

		
piktogram informacja	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności
<b>2122</b> - Stopień ochrony EN388:03		
Stoپیeй ochrony przeciw ścieraniu:	2	
Stoپیeй ochrony przeciw rozcięciu:	1	
Stoپیeй ochrony przeciw rozdarciu:	2	
Stoپیeй ochrony przeciw przekłuciu:	2	
Zdolność chwyty(zręczność)	klasa 3	
<b>312x3x</b> - Stopnie ochrony EN407:04		
Zachowanie się podczas palenia	klasa 3	
Oporność na ciepło kontaktowe	klasa 1	
Oporność na ciepło konwekcyjne	klasa 2	
Oporność na ciepło promieniowania	klasa X	
Oporność na drobne rozpryski metalu	klasa 3	
Oporność na duże rozpryski metalu	klasa X	

**EN12477+A1:2005 TYP A** - Numer normy, rok wydania i typ rękawicy dla spawacza
**01020014 SANDPIPER BLACK** - typ rękawicy 11 – rozmiar
**2015** - data produkcji (rok)

**Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych**
Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi i ich parami, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy duże cząstki zanieczyszczeń należy usunąć za pomocą szczotki, a rękawice należy pozostawić w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyszczyć chemicznie.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie części chwytnej rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przetrzanych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronią przed promieniowaniem UV. Podczas spawania za pomocą łuku elektrycznego rękawice nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstającym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opró elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

**Transport i magazynowanie:** Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Słowacka

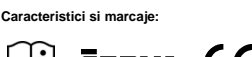


**Upoważnienie przedstawiciela producenta:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## RO MANUSI DE PROTECTIE PENTRU SUDURA,TIP A

**Descriere:** Manusi din spalt de bovina cu captureala din bumbac, liziera in cusaturi, lungimea de 35 cm. Marimea 11. Nivelul de protectie si marcatele conform normelor EN 420:2003, EN 388:2003 si EN 12477+A1:2005.

**Utilizare:** Manusile sunt destinate protectiei mecanice a mainilor in mediu uscat in timpul sudurii. Din motive de igiena se poate folosi in loc de captureala o manusa tricot de bumbac, ce poate fi spalata.

		
citiți instrucțiunile!	identificarea producator	marcaj conformitate
<b>2122</b> – Nivelul de protecție EN388:03		
Rezistența la abraziție:	2	
Rezistența la tăiere cu lama:	1	
Rezistența la rupere:	2	
Rezistența la perforare:	2	
Clasa de dexteritate	3	
<b>312x3x</b> – Nivelul de protecție EN407:04		
Comportamentul la ardere:	clasa 3	
Rezistența la căldura de contact	clasa 1	
Rezistența la căldura de convecție	clasa 2	
Rivhălfăsthet:	clasa X	
Punκτηnținstotând:	clasa 3	
Smidighet	clasa X	
<b>EN12477+A1:2005 TIP A</b> numărul normei din anul,tipul. manusii de sudura		
<b>01020014 SANDPIPER BLACK</b> – cod produs	11 – marime manusa	
<b>2015</b> – data fabricației (anul)		

**Mod de utilizare si intretinere:** Manusi de protectie impotriva caldurii radiante. Manusile nu protejeaza impotriva solventilor organici si a vaporilor acestora, lubrifianti, grasimi i, uleiuri minerale si a apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina si uscati-le la temperatura camerei. Nu pot fi spalate la masina sau curatate chimic.

**Atentie:** Manusile nu trebuie folosite cand exista riscul de a se incalci in componentele in miscare ale masinilor. Ofera protectie doar in zona palmei. Folositi doar manusi de marimea potrivita si verificati-le starea inainte de utilizari. Nu folositi manusi uzate sau deteriorate in vreun fel. La persoanele sensibile pot provoca iritatii, caz in care incetati utilizarea lor. Momentan nu exista teste acreditate pentru masurarea gradului de protectie a manusilor impotriva razelor UV dar pe baza observatiilor facute se poate spune ca ofera protectie, in marea majoritate

EN 420
EN407
EN 388
EN 12477

a cazurilor, si impotriva razelor UV. Manusile de sudura nu ofera protectie impotriva electrocutarii !
Daca manusa e umeda, transpirata sau murdara creste riscul electrocutarii.

**Transport si depozitare:** Manusile se vor transporta in cutile originale sau in pungi de plastic iar depozitarea se va face doar in spatii uscate si racoroase departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, in conditii adecvate

Institutia ce atesta certificarile: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

**Distributor autorizat:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá

## RU ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ ДЛЯ СВАРЩИКОВ, ТИП А

**Описание:** Перчатки из качественного говяжьего спилка с подкладкой. Произведены в размере 11. На каждой паре перчаток размещены обозначения: логотип производителя, артикул, год выпуска, пиктограммы защитных свойств согласно EN 420:2003, EN 388:2003 и EN 12477+A1:2005. ГОСТ Р ЕН 407-2009, ГОСТ Р ЕН 388-2009, ГОСТ 12.4.183-91, ГОСТ 29122-91, ГОСТ Р 12.4.246-2008.

**Использование:** Перчатки предназначены для защиты от механических факторов риска, для стандартных сварочных работ в сухой среде.

**Свойства и маркировка:**

		
информация производитель	знак соответствия	механические факторы риска
<b>2122</b> - Степень защиты EN388:2003		
Степень износостойкости:	2	Знак обращения
Устойчивость к порезам:	1	продукции на рынке
Устойчивость к разрывам:	2	Таможенного союза
Устойчивость к проколам:	2	<b>ТР ТС 019/2011</b>
Класс захвата	3	
<b>312x3x</b> - Степени защиты EN407:04		
Устойчивость к возгоранию	класс 3	
Устойчивость к контактному теплу	класс 1	
Устойчивость к конвекционному теплу	класс 2	
Устойчивость к тепловому излучению	класс X	
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс 3	
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X	

**EN12477+A1:05 TYP A** – номер нормы, год выпуска и тип перчаток для сварщиков

**01020014 SANDPIPER BLACK** - артикул 11 – размер

**2015** – год выпуска

**Инструкция по уходу и пользованию:** Избегайте излишнего контакта с источниками теплового излучения. Не подвергайте действию органических растворителей и их испарений, смазочных материалов и жиров, минеральных масел и воды. После использования сильное загрязнение удалите при помощи щетки и положите в горизонтальном положении при комнатной температуре. Не стирать, не подвергать химической чистке.

**Предупреждение:** Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только гладкая поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. На сегодняшний день не существует нормированных методов проверки перчаток на задержание УФ излучения материалом перчаток, тем не менее современные модели перчаток для сварщиков способны предотвратить проникновение УФ лучей. В случае, если перчатки используются для сваривания при помощи электрической дуги, порванные или поврежденные перчатки не обеспечивают защиты от удара электрическим током, вызванного неисправностью оборудования или работой с высоким напряжением. Мокрые или грязные перчатки обладают сниженной сопротивляемостью и риск удара ац. током может повыситься

**Транспортировка и хранение:** Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Словакия




**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Prmyslova 483, 252 61 Йенец, Чешская Республика. Страна производства: Китай

## SE SVETSHANDSKAR, TYP A

**Beskrivning:** Skyddshandskar för svetsning, femfinger-modell, tillverkade av spaltläder. Handskarna är helfödrade. Storlek 11. Varje par är märkta med tillverkarens logotyp, artikelnummer, produktionsdatum samt piktogram för standarderna EN 420:2003, EN 388:2003 och EN 12477+A1:2005

**Användning:** Handskarna är avsedda för svetsningsarbete och mekaniska risker i torra miljöer.

**Funktioner och märkning:**

		
Las bruksanvisningen	identifikation av auktoriserad representant	CE överensstäm-melsemärkning
<b>2122</b> – skyddsnivåer EN 388:03		
Nötningstostånd:	2	
Skårbeståndighet:	1	
Rivhållfasthet:	2	
Punκτηnținstotånd:	2	
Smidighet	3	
<b>312x3x</b> – skyddsnivåer EN 407:04		
Antåndning	klass 3	
Kontaktvärme	klass 1	
Konvektionsvärme	klass 2	
Strålningvärme	klass X	
Smått metall, droppar	klass 3	
Smått metall	klass X	

**EN12477+A1:05 TYPE A** - standardnummer, produktionsår och typ av svetsshandske
**01020014 SANDPIPER BLACK** - artikel 11 – storlek
**2015** – produktionsår

**Instruktioner för underhåll och bruk av skyddshandskar:** Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägnas med en borste. Handskarna bör

förvaras löst utsträckta vid rumtemperatur. Handskarna lämpar sig inte för tvätt eller kemtvätt.

**Varning:** Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas. För tillfället finns ingen standardiserad testmetod för måtning av UV-genomträngning genom det till handsken använda materialet. Däremot medger aktuella metoder för tillverkning av svetshandskar normalt ingen genomträngning av UV-strålning! Vid svetsning med ljusbåge är svetsaren inte skyddad när det handlar om direktkontakt med alla lägspanningsdelar. Handsken medger inget skydd mot elektriska stötar orsakade av defekt utrustning eller arbete med elektrisk spänning. Om handskarna är blöta, smutsiga eller fuktiga av svett reduceras motståndskraften mot elektricitet och risken kan vara förhöjd.

**Transport och lagring:** Handskarna bör transporteras i originalt emballage eller i plastpåse. Förvaras på sval, torr och ventilerad plats. Undvik förvaring i direkt solljus. Handskarna beräknade hållbarhet är ca. 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EC typecertifikat är utställt av registrerande organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic




**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

## SLO ZAŠITNE ROKAVICE ZA VARILCE, TIP A

**Opis:** Petprstne zašitne rokavice za varilce iz govejega spilca, v celoti podložene. Velikost 11. Vsak par je označen z logotipom proizvajalca, številko artikla, datumom proizvodnje in zaštitnimi piktogrami v skladu s standardi EN 420:2003, EN 388:2003 in EN 12477+A1:2005.

**Uporaba:** Rokavica je primerja za varjenje, za zaščito pred mehanskimi poškodbami v suhem okolju.

**Lastnosti in označevanje:**

		
Preberi navodilo za uporabo	oznaka pooblaščenega zastopnika	EC skladnost
<b>2122</b> – stopnja zašite EN388:03		
Abrazijska odpornost:	2	
Protivrežna odpornost:	1	
Odpornost na tganje:	2	
Odpornost na prebadanje:	2	
Gibljivost	3	
<b>312x3x</b> – stopnja zaščite EN407:04		
Gorljivost	razred 3	
Kontaktna vročina	razred 1	
Konveksijska vročina	razred 2	
Radiacijska vročina	razred X	
Manjši raztopljeni kovinski delci	razred 3	
Večje količine raztopljenih kovinskih delcev	razred X	
<b>EN12477+A1:2005 TYP A</b> številko standarda, datum izdaje, tip rokavice za varilce		
<b>01020014 SANDPIPER BLACK</b> - tip rokavice	11 - velikost	
<b>2015</b> - datum izdelave (letnik)		

**Skladičenje in uporaba zašitnih rokavice:** Rokavice za zaščito pred radiantno toploto ne izpostavljate organskim topilom in njihovim hlapi, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi večjo umazanijo odstranite s ščetko in jih osušite izravnanе na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

**Opozorilo:** Rokavice niso primerne za uporabo z vrtljivimi napravami, kjer obstaja verjetnost zagozdenja. Zašitne lastnosti veljajo le za dlanski del rokavice. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. V določenih primerih lahko povzročijo iritacije kože – v tem primeru rokavice ne uporabljajte več. Trenutno še ne obstaja standardizirna metoda za prehajanje UV žarkov, rokavica tudi ne ščiti pred direktnim kontaktom z vročno nizko voltalnimi naprav in električnim šokom povzročenim z neustrezno uporabo električnih naprav ali delom z električno napetostjo. Če so rokavice mokre ali vlažne oz. prepotene, se zaščita pred električno napetostjo zmanjša.

**Transport in skladičenje:** Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladišcite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.